

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Surah Al-Mursalat | The Emissaries

Verses: 50

Revelation: makkah

Pg.580

1

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا ۝١

By the ones sent forth. one after another. (1).

1. By those [winds] sent forth in gusts

Pg.580

2

فَالْعَصِفَتِ عَصْفًا ۝٢

And the winds that blow. violently. (2).

2. And the winds that blow violently

Pg.580

3

وَالنُّشْرِتِ نَشْرًا ۝٣

And the ones that scatter. far and wide. (3).

3. And [by] the winds that spread [clouds]

Pg.580

4

فَالْفُرْقَتِ فَرْقًا ۝٤

And those who separate. (by the) Criterion. (4).

4. And those [angels] who bring criterion¹

Footnote 1: - To Allāh's human messengers.

Pg.580

5

فَالْبُلْقِيَتِ ذِكْرًا ۝٥

And those who bring down. (the) Reminder. (5).

5. And those [angels] who deliver a message

Pg.580

6

عُذْرًا أَوْ نُذْرًا ۝٦

(As) justification. or. warning. (6).

6. As justification or warning,

Pg.580

7

إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌ ۖ

Indeed, what. you are promised. will surely occur. (7).

7. Indeed, what you are promised is to occur.

Pg.580

8

فَإِذَا النُّجُومُ طُبِسَتْ ۖ

So when. the stars. are obliterated. (8).

8. So when the stars are obliterated

Pg.580

9

وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ۖ

And when. the heaven. is cleft asunder. (9).

9. And when the heaven is opened

Pg.580

10

وَإِذَا الْجِبَالُ نُسِفَتْ ۖ

And when. the mountains. are blown away. (10).

10. And when the mountains are blown away

وَإِذَا الرُّسُلُ أُقِيتَتْ ط ۝ ۱۱

And when. the Messengers. are gathered to their appointed time. (11).

11. And when the messengers' time has come...¹

Footnote 1: - i.e., when they are gathered to witness concerning their nations. The sentence's conclusion is understood to be "...the promised judgement will then take place."

لَا يَأْتِي يَوْمٌ أُجِّلَتْ ط ۝ ۱۲

For what. Day. are (these) postponed. (12).

12. For what Day was it postponed?¹

Footnote 1: - "It" may refer to either the aforementioned occurrences collectively or to the testimony of the messengers.

لِيَوْمِ الْفَصْلِ ج ۝ ۱۳

For (the) Day. (of) Judgment. (13).

13. For the Day of Judgement.

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الْفَصْلِ ط ١٣

And what. will make you know. what. (is the) Day. (of) the Judgment.
(14).

14. And what can make you know what is the Day of
Judgement?

Pg.580

15

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ١٥

Woe. that Day. to the deniers. (15).

15. Woe,¹ that Day, to the deniers.

Footnote 1: - i.e., death and destruction.

Pg.580

16

أَلَمْ نُهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ط ١٦

Did not. We destroy. the former (people). (16).

16. Did We not destroy the former peoples?

Pg.580

17

ثُمَّ نَتَّبِعُهُمُ الْآخَرِينَ ١٧

Then. We follow them up. (with) the later ones. (17).

17. Then We will follow them with the later ones.

Pg.580

18

كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِيْنَ ﴿١٨﴾

Thus. We deal. with the criminals. (18).

18. Thus do We deal with the criminals.

Pg.580

19

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِيْنَ ﴿١٩﴾

Woe. that Day. to the deniers. (19).

19. Woe, that Day, to the deniers.

Pg.581

20

اَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ﴿٢٠﴾

Did not. We create you. from. a water. despicable. (20).

20. Did We not create you from a liquid disdained?

Pg.581

21

فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ﴿٢١﴾

Then We placed it. in. an abode. safe. (21).

21. And We placed it in a firm lodging [i.e., the womb]

Pg.581

22

إِلَىٰ قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿٢٢﴾

For. a period. known. (22).

22. For a known extent.

Pg.581

23

فَقَدَرْنَا ۖ فَنِعْمَ الْقَدِيرُونَ ﴿٢٣﴾

So We measured. and Best. (are We to) measure. (23).

23. And We determined [it], and excellent [are We] to determine.

Pg.581

24

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٤﴾

Woe. that Day. to the deniers. (24).

24. Woe, that Day, to the deniers.

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ كِفَاتًا ﴿٢٥﴾

Have not. We made. the earth. a receptacle. (25).

25. Have We not made the earth a container

أَحْيَاءَ وَأَمْوَاتًا ﴿٢٦﴾

(For the) living. and (the) dead. (26).

26. Of the living and the dead?

وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ شِجَاتٍ وَأَسْقَيْنُكُمْ
مَاءً فُرَاتًا ﴿٢٧﴾

And We made. therein. firmly set mountains. lofty. and We gave you to
drink. water . sweet. (27).

27. And We placed therein lofty, firmly set mountains and
have given you to drink sweet water.

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٨﴾

Woe. that Day. to the deniers. (28).

28. Woe, that Day, to the deniers.

Pg.581

29

إِنظِرُّهُمْ إِلَىٰ مَا كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٩﴾

Proceed. to. what. you used to. in it. deny. (29).

29. [They will be told], "Proceed to that which you used to deny.

Pg.581

30

إِنظِرُّهُمْ إِلَىٰ ظِلٍّ ذِي ثَلَاثِ شُعَبٍ ﴿٣٠﴾

Proceed. to. a shadow. having. three. columns. (30).

30. Proceed to a shadow [of smoke] having three columns

Pg.581

31

لَا ظِلِّيلٌ وَلَا يُغْنِي مِنَ النَّارِ ﴿٣١﴾

No. cool shade. and not. availing. against. the flame. (31).

31. [But having] no cool shade and availing not against the flame."

Pg.581

32

إِنَّهَا تَرْمِي بِشَرِّ كَالْقَصْرِ ﴿٣٢﴾

Indeed, it. throws up. sparks. as the fortress. (32).

32. Indeed, it throws sparks [as huge] as a fortress,

Pg.581

33

كَأَنَّهُ جِبِلَّتٌ صُفْرٌ ﴿٣٣﴾

As if they (were). camels. yellow. (33).

33. As if they were yellowish [black] camels.

Pg.581

34

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾

Woe. that Day. to the deniers. (34).

34. Woe, that Day, to the deniers.

Pg.581

35

هَذَا يَوْمٌ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٣٥﴾

This. (is) a Day. not. they will speak. (35).

35. This is a Day they will not speak,

Pg.581

36

وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ﴿٣٦﴾

And not. will it be permitted. for them. to make excuses. (36).

36. Nor will it be permitted for them to make an excuse.

Pg.581

37

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾

Woe. that Day. to the deniers. (37).

37. Woe, that Day, to the deniers.

Pg.581

38

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ ۚ جَمَعْنَاكُمْ وَالْأَوَّلِينَ

﴿٣٨﴾

This. (is the) Day. (of) Judgment. We have gathered you. and the former (people). (38).

38. This is the Day of Judgement; We will have assembled you and the former peoples.

Pg.581

39

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُونِ ﴿٣٩﴾

So if. is. for you. a plan. then plan against Me. (39).

39. So if you have a plan, then plan against Me.

Pg.581

40

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾

Woe. that Day. to the deniers. (40).

40. Woe, that Day, to the deniers.

Pg.581

41

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلِّ وَعُيُونٍ ﴿٤١﴾

Indeed. the righteous. (will be) in. shades. and springs. (41).

41. Indeed, the righteous will be among shades and springs

Pg.581

42

وَفَوَاكِهَ مِمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٤٢﴾

And fruits. from what. they desire. (42).

42. And fruits from whatever they desire,

Pg.581

43

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

﴿٤٣﴾

Eat. and drink. (in) satisfaction. for what. you used to. do. (43).

43. [Being told], "Eat and drink in satisfaction for what you used to do."

Pg.581

44

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٤﴾

Indeed, We. thus. reward. the good-doers. (44).

44. Indeed, We thus reward the doers of good.

Pg.581

45

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾

Woe. that Day. to the deniers. (45).

45. Woe, that Day, to the deniers.

Pg.581

46

كُلُوا وَتَمَتَّعُوا قَلِيلًا إِنَّكُمْ مُّجْرِمُونَ ﴿٢٦﴾

Eat. and enjoy yourselves. a little. indeed, you. (are) criminals. (46).

46. [O disbelievers], eat and enjoy yourselves a little; indeed, you are criminals.

Pg.581

47

وَيْلٌ يَّوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٧﴾

Woe. that Day. to the deniers. (47).

47. Woe, that Day, to the deniers.

Pg.581

48

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ارْكَعُوا لَا يَرْكَعُونَ ﴿٢٨﴾

And when. it is said. to them. Bow. not. they bow. (48).

48. And when it is said to them, "Bow [in prayer]," they do not bow.

Pg.581

49

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٩﴾

Woe. that Day. to the deniers. (49).

49. Woe, that Day, to the deniers.

Pg.581

50

فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٠﴾

Then in what. statement. after it. will they believe. (50).

50. Then in what statement after it [i.e., the Qur'ān] will they believe?
